

SAFETY CONDITIONS

1. Always first switch on the transmitter before switching on the controller and/or connecting the power battery.
2. Hold the model up as if the screw was already turning, this is a precaution for if the motor inadvertently switches on.
3. Make sure the control stick is in the brake position so the motor cannot start inadvertently.
4. Make sure no one else is using the same frequency as this can cause disturbances.
5. The screw must be free of all obstacles.
6. After handling first switch on the receiver and/or disconnect the power battery before switching off the transmitter.

TROUBLE - SHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
• Motor does not start but the servos are working	• The power battery is empty. • Bad connectors to the motor. • Broken motor wire.	• Control becomes hot and switches off	• Motor too heavy • Propeller too heavy
• Motor does not start and the servos are not working	• Power battery completely empty • Broken wire on poor switch • Bad connectors • No radio impulses	• The motor surges	• Power battery is too empty • The motor is not sufficiently suppressed

GUARANTIEE**6 Months**

All electronic speed controllers have a guarantee covering construction faults for a period of 6 months from the date of purchase.

No guarantee is provided in the event of the reversal of polarity of the controller, mechanical damage, the opening of the controller, overloading or incorrect use.

The guarantee can only be determined by a recognised dealer.

Dealer name :

Name of buyer :

Date of purchase :

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Vor dem Einschalten des Fahrtreglers und/oder dem Anschluss der Antreibsbatterie muß zuerst der Sender angeschaltet werden.
2. Halten Sie als Vorsichtsmaßnahme, falls der Motor unerwartet anspringen sollte, das Modell nach oben, als ob sich der Propeller bereits drehen würde.
3. Achten Sie darauf, daß sich der Steuerknüppel auf der Bremsposition befindet, wodurch der Motor nicht unerwartet starten kann.
4. Achten Sie darauf, daß niemand die gleiche Frequenz benutzt, wodurch Störungen auftreten könnten.
5. Der Propeller muß sich völlig frei drehen können.
6. Nach dem Landen zuerst den Empfänger ausschalten und/oder die Antiehsbatterie abkoppeln, und erst danach den Sender ausschalten.

PROBLEMLÖSUNGEN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE
• Motor startet nicht, aber die Servos funktionieren	• Schwache Batteriespannung • Motorfahrt unterbrochen • Schlechte Verbindung zum Motor	• Regler wird heiss und schaltet sich aus	• Zu schwerer Motor • Zu schwerer Propeller
• Motor startet nicht und die Servos funktionieren nicht	• Die Batterie ist völlig leer • Unterbrochener Draht oder defekter Schalter • Schlechte Verbindung • Keine Funkimpulse	• Motor pulsiert	• Die Batterie ist leer • Der Motor ist nicht ausreichend entlastet

GARANTIE**6 Monate**

Für alle elektronischen Fahrtregler wird in einem Zeitraum von 6 Monaten ab dem Kaufdatum eine Garantie in bezug auf Herstellungsfehler gewährt.

Bei Umpolungen des Fahrtreglers, mechanischen Schäden, dem Öffnen des Fahrtreglers, Überbelastungen und Garantiesprache geltend gemacht werden.

Der Garantiespruch kann ausschließlich durch einen anerkannten Servicecenter bestimmt werden.

Name des Verkäufers :

Name des Käufers :

Kaufdatum :

SNELHEIDREGELAARS - VARIATEUR DE VITESSE - SPEED CONTROLLERS - FAHRTREGGLERS**INTRODUCTIE**

Waarde klant,

Wij danken U zeer voor de aanschaf van één van onze elektronische snelheidsregelaars uit het PROTECH - PRO series assortiment. Al onze elektronische snelheidsregelaars zijn gebouwd met hoogwaardige SMD-componenten en maken gebruik van de laatste nieuwe technologieën en miniaturisatie.

De elektronische snelheidsregelaars uit het PROTECH-PRO series assortiment zijn bijzonder geschikt voor vliegmodellen en speedboten (Zie tabel op de keerzijde van de verpakking).

Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing van het door U gekozen snelheidsregelaar type, alvorens de elektronische snelheidsregelaar aan te sluiten.

GARANTIE

Alle elektronische snelheidsregelaars komen met een garantie van 6 maanden vanaf aankoopdatum op constructiefouten. In geval van ompoling van de regelaar, mechanische schade, openen van de regelaar en overbelasting is er geen eis tot garantie mogelijk. De garantie kan enkel door de erkende service dienst bepaald worden.

Wij wensen U veel vlieg- en/of vaarplezier!

PROTECH TEAM

INTRODUCTION

Cher client,

Nous vous remercions de tout coeur pour la confiance accordée par l'achat d'un de nos variateurs électroniques de vitesse de la série PROTECH-PRO. Tous nos variateurs électroniques de vitesse sont construits à l'aide de composants CMS de haute qualité et font appel aux technologies et aux techniques de miniaturisation les plus récentes.

Les variateurs électroniques de vitesse de la série PROTECH-PRO conviennent particulièrement bien pour les modèles réduits d'avion et de bateaux. (Voir tableau au verso de l'emballage).

Veuillez lire avec attention le mode d'emploi du type de variateur que vous avez choisi avant de raccorder le variateur électronique de vitesse.

GARANTIE

Tous les variateurs électroniques de vitesse sont fournis avec une garantie couvrant les défauts de fabrication pendant une période de 6 mois à partir de la date de livraison. Aucune garantie ne peut être accordée en cas d'inversion des pôles du variateur, de dommage mécanique, d'ouverture du variateur ou de surcharge.

Le bénéfice de la garantie peut uniquement être accordé par le service après-vente agréé.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir de vol et/ou de navigation.

EQUIPE PROTECH

INTRODUCTION

Dear client,

We thank you kindly for your purchase of our electronic speed controller from the PROTECH - PRO series range. All our electronic speed controllers are assembled with high quality SMD components using the latest technologies and miniaturisation techniques.

The electronic speed controllers from the PROTECH PRO series range are particularly suitable for model aeroplanes and speedboats (See table on reverse of packing).

Carefully read the instructions for use for the type of speed controller you have chosen before connecting the electronic speed controller.

GUARANTIE

All electronic speed controllers have a guarantee covering construction faults for a period of 6 months from the date of purchase. No guarantee is provided in the event of the reversal of polarity of the control or overloading. The guarantee can only be determined by a recognised dealer.

We wish you lots of flying- and/or diving pleasure.

PROTECH TEAM

VORWORT

Welter Kunde,

recht herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines unserer elektronischen Fahrtregler aus der Reihe PROTECH-PRO. Alle unsere elektronischen Fahrtregler werden aus hochwertigen SMD-Komponenten gefertigt, wobei die modernsten Technologien verwendet werden. Die elektronischen Fahrtregler aus der PROTECH-PRO Reihe eignen sich besonders für Flugzeugmodelle und Speed-Boote (siehe Tabelle auf der Rückseite der Verpackung).

Vor dem Anschließen des elektronischen Fahrtreglers lesen Sie bitte aufmerksam die entsprechende Gebrauchsanweisung.

GARANTIE

Für alle elektronischen Fahrtregler wird in einem Zeitraum von 6 Monaten ab dem Kaufdatum eine Garantie in bezug auf Herstellungsfehler gewährt. Bei Umpolungen des Fahrtreglers, mechanischen Schäden, dem Öffnen des Fahrtreglers und Überbelastungen können keine Garantiesprüche geltend gemacht werden.

Der Garantiespruch kann ausschließlich durch einen anerkannten Servicecenter bestimmt werden.

Wir wünschen Ihnen viel Flug- bzw. Fahrspagi!

Ihr PROTECH TEAM

SNELHEIDREGELAARS - VARIATEUR DE VITESSE - SPEED CONTROLLERS - FAHRTREGGLERS

PRO 14 MPC
 De PRO 14 MPC snelheidsregelaar is uitermate geschikt voor Speed 400 elektromotoren met een maximum continu stroomverbruik tot 14 A. De PRO 14 MPC snelheidsregelaar wordt direct aan het motorhuis bevestigd.

VOEDING
 De PRO 14 MPC snelheidsregelaar kan gebruikt worden met een aandrijf batterij van 6 tot 8 cellen (7.2 tot 9.6 V)

BEC
 De PRO 14 MPC heeft een BEC schakeling voor het voeden van 2 servos uit de aandrijf batterij. De motor stop automatisch als de spanning van de aandrijf batterij bereikt de 5,6 V daal.

ANSLUITEN VAN DE SNELHEIDSRREGELAAR

Rode draad : + Aandrijf batterij
 Zwarte draad : - Aandrijf batterij
 Motor : Wordt vast aan de regelaar geschroefd
 De snelheidsregelaar mag 180° gedraaid worden om de draairichting van de elektromotor te veranderen.

AFREGELLEN VAN DE SNELHEIDSRREGELAAR

Vanwege de nieuwe technologie moet deze regelaar niet afgeregeld worden. Het volstaat om de regelaar aan de uitgang van de ontvanger aan te sluiten en vervolgens de accu. Automatisch wordt de juiste positie ingesteld. Let op: alvorens de accu aan de regelaar aan te sluiten, dient de zender aan te staan. De gasschik moet in de positie "REIN" staan.

RX Accu
 Aangezien uw regelaar is uitgerust met een BEC systeem, mag er geen extra ontvanger accu op de ontvanger aangesloten worden.

PRO 14 MPC

The PRO 14 MPC speed controller is extremely suitable for Speed 400 electric motors with a maximum constant power consumption of up to 14 A. The PRO 14 MPC speed controller is fastened directly to the motor housing.

POWER SUPPLY
 The PRO 05 speed controller can be used with a power battery of 6 to 8 cells (7.2 to 9.6 V).

BEC

The PRO 14 MPC has a BEC switch for the powering of 2 servos from the power battery. The motor automatically stops when the voltage from the power battery drops below 5.6 V.

CONNECTION OF THE SPEED CONTROLLER

Red wire : + Power battery
 Black wire : - Power battery
 Motor : Is screwed to the controller.

The speed controller may be turned 180° to change the turning direction of the electric motor.

SETTING THE SPEED CONTROLLER

Because of the new technology used, this speed controller does not need to be set up. Connect the speed controller to the receiver and then connect the battery. The speed controller will be set automatically. Note: Before connecting the controller to the power battery the transmitter must be on. The throttle stick has to be in the "BRAKE" position.

RX battery
 Because your controller is equipped with a BEC system, you may not connect an extra receiver battery to your receiver.

PRO 14 MPC

Le variateur de vitesse PRO 14 MPC convient particulièrement bien pour les moteurs électriques Speed 400 d'une consommation de courant en continu allant jusqu'à 14 A. Le variateur de vitesse PRO 14 MPC se fixe directement sur le boîtier du moteur.

ALIMENTATION
 On peut employer le variateur de vitesse PRO 14 MPC avec une batterie d'alimentation de 6 à 8 cellules (7.2 à 9.6 V)

BEC

Le PRO 14 MPC possède un circuit BEC pour l'alimentation de 2 servos à partir de la batterie d'alimentation. Le moteur s'arrête automatiquement lorsque la tension de la batterie d'alimentation tombe en dessous de 5,6 V.

RACCORDEMENT DU VARIATEUR DE VITESSE

Fil rouge : + de la batterie d'alimentation
 Fil noir : - de la batterie d'alimentation
 Moteur : est fixé directement sur le régulateur de vitesse

On peut faire tourner le variateur de vitesse de 180° pour inverser le sens de rotation du moteur électrique.

REGLAGE DU VARIATEUR DE VITESSE

Par la nouvelle technologie, ce variateur ne doit pas être réglé. Il suffit de connecter le variateur au sortie du récepteur et de brancher la batterie. Le variateur se met automatiquement sur la bonne position. Attention : l'émetteur doit être en service avant de raccorder le variateur à la batterie d'alimentation. Le stick de gas doit être en position "REIN".

RX Accu
 Car votre variateur de vitesse est équipé d'un système BEC, ce n'est pas autorisé de brancher une accu de réception en plus sur votre récepteur.

PRO 14 MPC

Der Fahrtregler PRO 14 MPC ist ideal für Elektromotoren typ Speed 400 mit einem maximalen kontinuierlichen Stromverbrauch bis 14 A geeignet. Der Fahrtregler kann direkt an das Motorgehäuse geschraubt werden.

STROMVERSORGUNG

Der Fahrtregler PRO 14 MPC kann mit einer Akkubatterie von 6 - 8 Zellen (7.2 - 9.6 V) benutzt werden.

BEC

Der PRO 14 MPC hat eine BEC-Schaltung zur Speisung von zwei Servos aus dem Antriebsakku. Der Motor stoppt automatisch wenn die Spannung der Akkubatterie unter 5,6 V sinkt.

ANSCHLUSS DES FAHRTREGLERS

Roter Draht: + Antriebsbatterie
 Schwarzer Draht: - Antriebsbatterie
 Motor: Wird an Fahrtregler festgeschraubt
 Der Regler darf um 180° gedreht werden um die Drehrichtung des Elektromotors zu verändern.

EINSTELLEN DES FAHRTREGLERS

Mit der neue verwendete Technologie braucht man diesen Fahrtregler nicht ein zu stellen. Es reicht der Fahrtregler an den Empfänger an zu schliessen und dann die Antriebsakku ein zu stecken. Der Regler stellt sich automatisch ein.
 Achtung: Vor dem Anschluß des Fahrtreglers an die Antriebsakku muß der Sender eingeschaltet sein. Der Gasknüppel muß in position "BREMS" gesetzt werden vor dem Anschluß der Regler an die Antriebsakku.

RX batterie
 Da Ihnen Fahrtregler mit einem BEC System ausgerüstet ist, dürfen Sie niemals einen zusätzliche Empfängerbatterie an Ihren Empfänger anschließen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Altijd eerst de zender aanschakelen alvorens de regelaar aan te schakelen en/of de aandrijf batterij aan te sluiten.
2. Hou het model omhoog alsof de schroef reeds zou draaien, dit als voorzorg indien de motor ongewenst zou aanslaan.
3. Let er op dat de stand van de stuursknuppel op de remstand staat, waardoor de motor niet ongewenst start.
4. Let op dat er niemand op uw zelfde frequentie werkt waardoor storingen kunnen ontstaan.
5. De schroef moet vrij zijn van elk obstakel.
6. Na het landen eerst de ontvanger uitschakelen en/of de aandrijf batterij loskoppelen en dan pas de zender uitschakelen.

PROBLEEM OPLOESSEN

PROBLEEM	MOGELIJK PROBLEEM	PROBLEEM	MOGELIJK PROBLEEM
<ul style="list-style-type: none"> • Motor start niet maar de servos werken 	<ul style="list-style-type: none"> • Onderbroken servomotor draad • Slechte connectors naar de motor 	<ul style="list-style-type: none"> • Regelaar wordt heel en schakelt uit 	<ul style="list-style-type: none"> • Te zware motor • Te zware propeller
<ul style="list-style-type: none"> • Motor start niet en de servos werken niet 	<ul style="list-style-type: none"> • Batterij volledig leeg • Onderbroken draad of slechte schakelaar • Slechte connectors • Geen radio-impulsen 	<ul style="list-style-type: none"> • De motor pulseert 	<ul style="list-style-type: none"> • Batterij is te leeg • De motor is niet voldoende ontstroomd.

GARANTIE

6 Maanden

Alle elektronische snelheidsregelaars komen met een garantie van 6 maanden vanaf aankoopdatum op constructiefouten. In geval van ontopping van de regelaar, mechanische schade, openen van de regelaar, overbelasting of bij verkeerd gebruik is er geen eis tot garantie mogelijk.

De garantie kan enkel door de erkende servicedienst bepaald worden.

Naam verkoper :

Naam koper :

Datum van aankoop :

PRESCRIPTIONS DE SECURITE

1. Toujours mettre l'émetteur en service avant de mettre le variateur en service et/ou de raccorder la batterie d'alimentation.
2. Tenir le modèle en hauteur comme si l'hélice devait tourner, à titre de précaution pour le cas où le moteur démarrerait de manière imprévue.
3. Faire attention à ce que la position du levier de commande soit sur freinage afin que le moteur ne démarre pas de manière imprévue.
4. Faire attention à ce que personne ne travaille sur la même fréquence que la votre, ce qui pourrait provoquer des défauts.
5. L'hélice doit être libre de tout obstacle.
6. Après l'atterrissage, d'abord débrancher le récepteur et/ou désaccoupler la batterie d'alimentation et seulement ensuite débrancher l'émetteur.

DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	PROBLEEM	MOGELIJK PROBLEEM
<ul style="list-style-type: none"> • Le moteur ne démarre pas, 	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie est trop fortement déchargée • Fil du moteur cassé. • Mauvaises connections au moteur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le variateur chauffe et se met hors service. 	<ul style="list-style-type: none"> • Moteur trop puissant. • Hélice trop grande.
<ul style="list-style-type: none"> • Le moteur ne démarre pas et est la batterie est servos ne fonctionnent pas. 	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie est entièrement déchargée • Fil cassé ou variateur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Le moteur a des hoquets. 	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie est trop fortement déchargée. • Le moteur n'est pas suffisamment déparasité.

GARANTIE

6 Mois

Tous les variateurs électroniques de vitesse sont fournis avec une garantie couvrant les défauts de fabrication pendant une période de 6 mois à partir de la date de livraison.

Aucune garantie ne peut être accordée en cas d'inversion des pôles du variateur, de dommage mécanique, d'ouverture du variateur et de surcharge.

Le bénéfice de la garantie peut uniquement être accordé par le service après-vente agréé.

Nom du vendeur :

Nom de l'acheteur :

Date d'achat :